

Osigurani preko svog posla

Ove informacije se odnose na one koji su zaposleni u privatnom sektoru i zadrugama, a koji primaju nadnice, kao i za one koji su zaposleni primaju plate

Srpski/Serbiska
2009

Osigurani ste preko svog posla!

Ove informacije su za ljude koji su osigurani preko svog posla. Ovde se mogu pronaći opšte informacije o ovakvim programima osiguranja.

AFA Försäkring (AGB, AGS, TGL i TFA kombinovano osiguranje; pogledati ispod) može obezbediti nadoknadu u slučaju bolovanja, povrede na radu, nedostatka posla i smrti. Vrsta osiguranja koja se primenjuje na Vašem radnom mestu zavisi od tipa kolektivnog ugovora koji se odnosi na Vas.

Ukoliko niste sigurni koja vrsta osiguranja se može primeniti u Vašem slučaju, te informacije možete dobiti od svog poslodavca ili predstavnika sindikata, ili pak od nas u AFA Försäkring.

O kolektivnim ugovorima za osiguranje

Kolektivni ugovor je pisani ugovor između poslodavca i lokalnih sindikata zaposlenih. Njime se, između ostalog, regulišu plate i uslovi zapošljavanja. Učesnici na tržištu rada, kao što su Konfederacija švedskih preduzeća, Švedska konfederacija sindikata, Savet za pregovore i saradnju i Švedsko udruženje lokalnih vlasti i regiona, u kolektivnim ugovorima daju saglasnost sa programima osiguranja i njihovim sadržajima.

Ukoliko Vaš poslodavac ima kolektivni ugovor, Vi ste automatski pokriveni programima osiguranja koji su utvrđeni u kolektivnim ugovorima kao deo Vašeg ugovora o radu. Ukoliko Vaš poslodavac nema kolektivni ugovor, on bez obzira na to može da obezbedi osiguranje za svoje zaposlene. Poslodavac bira osiguranje i plaća premije.

Kolektivni ugovori o osiguranju su povezani sa Vašim zaposlenjem. Ne morate da budete član lokalnog sindikata da biste bili pokriveni osiguranjem.

Ukoliko se nešto desi

AFA Försäkring se bavi potraživanjima, sprovodi istrage i odlučuje u vezi iznosa nadoknade koji se može isplatiti. Ukoliko imate nekih pitanja u vezi programa osiguranja ili u vezi toga kako da popunite zahtev za potraživanje, slobodno pozovite naš korisnički centar na 0771 88 00 99.

Na veb sajtu www.afaforsakring.se možete pronaći odredbe programa osiguranja, brošure i obrasce za potraživanja koje možete odštampati. Iste možete naručiti i putem telefona 0771 88 00 99.

Potraživanja treba slati na:

AFA Försäkring
106 27 Stockholm

Grupno osiguranje u slučaju bolesti – AGS®

Odnosi se na zaposlene u privatnom sektoru i u zadrugama, koji primaju nadnice

Možete dobiti nadoknadu ako se razbolite. Ovo osiguranje stupa na snagu 90 dana od početka Vašeg radnog odnosa (period osposobljavanja) i ako imate prihod preko Zavoda za socijalno osiguranje na osnovu čega imate pravo na naknadu zarade tokom bolovanja. Ovo osiguranje je primenjivo dokle god ste zaposleni, a maksimalni period za koji možete dobiti nadoknadu je do jedan mesec pre Vašeg 65. rođendana, uključujući i taj mesec.

Ako ste odsutni više od šest vezanih meseci, a da to nije zbog bolesti, neplaćenog odsustva, punog odsustva po Zakonu o porodiljskom odsustvu ili odsustva sa punom platom, bićete pokriveni odredbama osiguranja po prestanku radnog odnosa (videti odeljak pod nazivom Osiguranje po prestanku radnog odnosa) za bilo koji period koji prevazilazi šest meseci.

Nadoknade

Ako dobijete nadoknadu zarade tokom bolovanja ili dodatak za rehabilitaciju od Zavoda za socijalno osiguranje, od nas možete dobiti *dnevnu isplatu*. Ova nadoknada je približno jednaka 10 procenata prihoda po kome **imate pravo** na naknadu zarade tokom bolovanja.

Kao zaposleni, po pravilu imate pravo na plaćeno bolovanje od svog poslodavca za prvih 14 dana. Najranije kada možete dobiti dnevnu isplatu od nas je od 15. dana bolovanja, a poslednji dan kada možete dobiti isplatu je 360. dan. Ako Vam poslodavac plati 90 dana bolovanja, najranije kada možete primiti dnevnu isplatu je 91. dan bolovanja.

Ako dobijete naknadu zarade za aktivnost ili tokom bolovanja od Zavoda za socijalno osiguranje, imate pravo da dobijete *mesečnu isplatu* od nas.

Ova mesečna isplata je zasnovana na prihodu koji ste dobijali kada ste se razboleli. Ako dobijete punu naknadu zarade tokom bolovanja, dobićete punu mesečnu isplatu. Ako dobijete 50 procenata naknade zarade tokom bolovanja, dobićete polovinu mesečne isplate, i tako dalje.

Povreda na radu

Ako imate odobrenu povredu na radu i dobijete nadoknadu za gubitak zarade od *Programa za osiguranje pri povredi na radu*, ne možete dobiti nadoknadu od programa za grupno osiguranje u slučaju bolesti za isti period.

Nećemo Vam izvršiti mesečnu isplatu ni ako je Vaš gubitak prihoda pokriven preko doživotne nadoknade za povredu na radu Zavoda za socijalno osiguranje. Ako Vam je odobrena doživotna nadoknada za isti period za koji ste dobili mesečnu isplatu, mesečna isplata se mora refundirati.

Osiguranje po prestanku radnog odnosa

Osiguranje će nastaviti da se primenjuje 720 dana (pokrivenost osiguranjem po prekidu radnog odnosa) pošto se radni odnos okonča. Preduslov za osiguranje po prekidu radnog odnosa je da morate zadržati pravo na prihod preko Zavoda za socijalno osiguranje koje Vam daje pravo na naknadu zarade tokom bolovanja. Ako se razbolite tokom perioda pokrivenosti osiguranjem po prekidu radnog odnosa i dobijete nadoknadu od Zavoda za socijalno osiguranje, dani osiguranja po prekidu radnog odnosa se neće iskoristiti. Period za osiguranje po prekidu radnog odnosa će prestati da se primenjuje ako, na primer, više nemate prihod preko Zavoda za socijalno osiguranje koji Vam daje pravo na naknadu zarade tokom bolovanja.

Nadoknade iz osiguranja su oporezive.

Osiguranje za povredu na radu – TFA®

Odnosi se na zaposlene u privatnom sektoru i u zadrugama i one koji primaju plate

Ovo osiguranje se primenjuje od prvog dana Vašeg zaposlenja.

Možete dobiti nadoknadu za

- Nesreće na radu
- Nesreće na putu do ili sa posla (nesreće na putu).
- Profesionalne bolesti

Da bismo mogli da Vam isplatimo nadoknadu, moramo istražiti potraživanje i uzeti u obzir buduću bolest usled povrede.

Svaku profesionalnu bolest mora odobriti Zavod za socijalno osiguranje kao povredu na radu ili se ista mora nalaziti na ILO listi (međunarodni sporazum o profesionalnim bolestima) i mora je odobriti AFA Försäkring kako bi nadoknada mogla biti isplaćena. *Osiguranje neće biti primenjivo u slučaju nesreća na putu ako su u njih uključena motorna vozila. U tom slučaju će se primenjivati Zakon o saobraćajnoj šteti.*

Nadoknada tokom perioda akutne bolesti

Gubitak prihoda

Nesreće na radu – možete dobiti nadoknadu za gubitak prihoda tokom perioda bolovanja pod uslovom da ste bili na bolovanju najmanje 15 dana.

Nesreće na putu i profesionalne bolesti – možete dobiti nadoknadu preko programa za grupno osiguranje u slučaju bolesti na isti način kao i u slučaju uobičajenih bolesti.

Profesionalne bolesti - ako je poslodavac prouzrokovao bolest, možete dobiti nadoknadu za celokupan gubitak prihoda. U suprotnom, možete dobiti nadoknadu iz programa grupnog osiguranja u slučaju bolesti na isti način kao i u slučaju uobičajenih bolesti.

Troškovi

Možemo platiti troškove za medicinsku negu, lekove itd. Troškovi naočara koje su oštećene u vreme nesreće mogu se nadoknaditi ako Vam je bilo potrebno medicinsko lečenje zbog povrede. Ako ste bili na bolovanju više od 14 dana, možete dobiti nadoknadu za oštećenu odeću. Sve što prevazilazi 500 švedskih kruna biće odbijeno od nadoknade.

Bol i patnja

Bol i patnja je nadoknada za privremenu fizičku i mentalnu patnju.

Nesreće na radu i nesreće na putu – možemo platiti nadoknadu za bol i patnju ako ste bili na bolovanju 31 dan ili više. Između ostalog, iznos koji se može isplatiti zavisi od prirode povrede, lečenja i perioda izlečenja.

Profesionalne bolesti – ne plaćamo nadoknadu za bol i patnju osim u slučajevima kada je poslodavac odgovoran za prouzrokovanje bolesti.

Nadoknada za trajne bolesti

Nesposobnost i šteta

Nesposobnost i šteta je nadoknada za trajnu fizičku i mentalnu patnju. Ako povreda na radu vodi ka trajnoj bolesti, možemo platiti nadoknadu. Takođe, možete dobiti i nadoknadu za ožiljke, gubitak zdravih zuba itd.

Budući dodatni troškovi

Možemo nadoknaditi buduće dodatne troškove koji su od ključnog značaja. Možete dobiti nadoknadu za dodatne troškove koje niko drugi nije nadoknadio, kao npr. Zavod za socijalno osiguranje.

Trajni gubitak prihoda

Trajni gubitak prihoda se može nadoknaditi ako Vaši godišnji prihodi prevazilaze 7,5 osnovnih zarada (321.000 švedskih kruna u 2009. godini).

Ponovna obuka

Možemo nadoknaditi dodatne troškove ponovne obuke ako se usled povrede ne možete vratiti na svoje prethodne radne dužnosti.

Smrt

U slučaju smrti usled povrede na radu, obično nadoknađujemo troškove sahrane ako isti prevazilaze jednokratnu pomoć za sahranu od Zavoda za socijalno osiguranje i programa grupnog životnog osiguranja. Nadživeli rođaci mogu dobiti nadoknadu za gubitak izdržavanja.

Osiguranje po prestanku radnog odnosa

Ako Vas zadesi povreda na radu koja se manifestovala nakon što se Vaše zaposlenje završilo, ali pre nego što napunite 65 godina, može se primeniti osiguranje po prestanku radnog odnosa. U slučaju karcinoma prouzrokovanog azbestom, bolest mora da se manifestuje pre nego što napunite 75 godina. Industrijsku bolest mora odobriti Zavod za socijalno osiguranje ili mora biti na takozvanoj ILO listi kako bismo mogli da istražimo takvo potraživanje.

Nadoknada osiguranja za gubitak prihoda i doživotna nadoknada za gubitak izdržavanja su oporezivi. Ostale nadoknade su izuzete od poreza.

Osiguranje isplate otpremnine – AGB®

Odnosi se na one koji su zaposleni u privatnom sektoru i na određene osobe zaposlene u zadrugama

Možete primiti nadoknadu ukoliko ste stalno zaposleni, a dobili ste otkaz zbog nedostatka posla. Uslov je da ste napunili četrdeset godina i da ste bili zaposleni najmanje 50 meseci u roku od pet godina kod jednog ili više poslodavaca koji imaju AGB osiguranje. Imate pravo na AGB do jedan mesec pre Vašeg 65. rođendana, uključujući i taj mesec.

Ukoliko se ponovo zaposlite ili odbijete ponudu za ponovno zaposlenje od nekog preduzeća ili grupe u roku od tri meseca, koji Vam nude najmanje isti broj radnih sati kao što ste imali na prethodnom poslu, izgubićete pravo na primanje bilo kakve nadoknade. Ukoliko, kada je reč o prenosu osoblja, imate pravo da svoj radni odnos prenesete u preduzeće za prihvatanje transakcija, ili ukoliko to odbijete i dobijete otkaz od preduzeća koje vrši prenos, nećemo biti u mogućnosti da isplatimo bilo kakvu nadoknadu. U nekim slučajevima, nadoknada se može isplatiti ukoliko takozvani AGB Odbor smatra da za to postoje posebne osnove.

Ako Vam Zavod za socijalno osiguranje isplati 100 procenata naknade zarade u toku bolovanja ili vremenski ograničenu naknadu zarade u toku bolovanja, pre isteka Vašeg radnog odnosa, nećemo biti u mogućnosti da isplatimo bilo kakvu nadoknadu iz AGB.

Svoj zahtev nam morate poslati u AFA Försäkring u roku od dve godine nakon prekida Vašeg radnog odnosa.

Nadoknade

Nadoknada se isplaćuje u obliku jednokratne isplate. Iznos zavisi od Vašeg starosnog doba i radnog vremena. Najveći iznos koji možete primiti za prekid radnog odnosa u 2009. godini iznosi 39.440 švedskih kruna.

Ukoliko dobijete novo radno mesto u roku od tri meseca u nekom preduzeću ili grupi, uz kraće radno vreme, imate pravo na deo pomenutog iznosa. Ukoliko se Vaš radni odnos na novom radnom mestu kasnije prekine, imaćete pravo na još nadoknada. Nećemo isplatiti više od jednog punog AGB iznosa od trenutka kada se prekine Vaš radni odnos pa u toku narednih pet godina.

Nadoknade iz ovog programa osiguranja su oporezive.

Grupno životno osiguranje – TGL

Odnosi se na zaposlene u privatnom sektoru koji primaju nadnice

Ovo osiguranje isplaćuje nadoknade Vašim nadživelim rođacima u slučaju Vaše smrti. Ovo osiguranje se obično primenjuje od prvog dana početka Vašeg radnog odnosa ukoliko radite, a radno vreme Vam je najmanje osam sati sedmično, što je poznato kao period zaposlenja koji je pokriven osiguranjem. Ukoliko ste odsutni sa posla više od šest vezanih meseci iz bilo kog razloga osim bolesti, potpuno plaćenog porodijskog odsustva ili odsustva sa održanim naknadama za zaposlene, ovo osiguranje prestaje da se primenjuje.

Nadoknade

Osiguranje pokriva osnovnu zaradu, dodatak za dete i jednokratnu pomoć za sahranu. Tokom 2009. godine, osnovna zarada će se kretati između 21.400 švedskih kruna i 256.800 švedskih kruna. Dodatak za dete će se 2009. godine kretati između 21.400 i 85.600 švedskih kruna. Iznos koji se isplaćuje zavisi od Vašeg starosnog doba i radnog vremena u vreme smrti, a u slučaju dodatka za dete, i od starosnog doba deteta.

Ukoliko radite manje od osam sati sedmično, jednokratna pomoć za sahranu (21.400 švedskih kruna) se isplaćuje samo ukoliko umrete na dan kada ste radili. Ukoliko radite osam sati sedmično i više, osnovna zarada i dodatak za dete se isplaćuju ukoliko imate nadživеле rođake, u skladu sa ispod prikazanim. Jednokratna pomoć za sahranu se isplaćuje Vašoj zaostavštini.

Korisnici osnovne zarade

Nadživeli rođaci su korisnici i to sledećim redosledom:

- 1 – supružnik ili registrovani partner,
- 2 – osoba koja je sa Vama žvela i dobila dete sa Vama, ili ga očekuje, ili osoba sa kojom ste žvela, a sa kojom ste prethodno bili venčani ili je bila Vaš registrovani partner,
- 3 – još jedna osoba koja je sa Vama žvela,
- 4 – deca koja imaju pravo nasledstva Vaše zaostavštine.

Ukoliko iza sebe ostavite i jednu osobu koja je sa Vama žvela i decu koja imaju pravo nasleđa Vaše zaostavštine, polovina osnovnog iznosa se isplaćuje osobi koja je sa Vama žvela, a druga polovina deci.

Supružnik ili registrovani partner ne mogu biti korisnici ukoliko je u toku razvod ili raskidanje registrovanog partnerstva.

Ukoliko iza sebe ostavite samo decu koja imaju više od 21 godine, isplaćuje se polovina osnovne zarade.

Korisnici dečjeg dodatka

Dečji dodatak se isplaćuje deci ispod 21 godine starosti koja imaju pravo nasleđa Vaše zaostavštine, i u nekim slučajevima, braći i sestrama ispod 21 godine starosti.

Promene korisnika

U bilo koje doba možete promeniti korisnike. Samo nadživeli rođaci koji su navedeni pod naslovom *Korisnici osnovnog iznosa* mogu se odrediti kao korisnici. Svaka

prijava promene korisnika mora biti napismeno poslata AFA Försäkring. Kontaktirajte nas u cilju dobijanja obrasca i dodatnih informacija.

Osiguranje po prestanku radnog odnosa

Ukoliko radite najmanje osam sati sedmično i imate period zaposlenja koji je pokriven osiguranjem u trajanju od najmanje 180 dana, osiguranje će moći da se primenjuje (opšte osiguranje po prestanku radnog odnosa) i narednih 180 dana ukoliko dođe do prestanka radnog odnosa. Ukoliko je period zaposlenja koji je pokriven osiguranjem kraći od 180 dana, Vaše osiguranje po prestanku radnog odnosa će moći da se primenjuje isto onoliko dana koliko ste bili zaposleni.

Osiguranje po prestanku radnog odnosa se može koristiti i duži vremenski period ukoliko ste nezaposleni ili primete pun roditeljski dodatak. Ovakvo osiguranje po prestanku radnog odnosa i opšte osiguranje po prestanku radnog odnosa može se primenjivati najviše dve godine.

Ukoliko se razbolite u toku perioda korišćenja osiguranja po prestanku radnog odnosa, osiguranje važi dokle god ste bolesni. Ovo osiguranje će važiti do Vašeg 65. rođendana.

Ukoliko nastavite da radite nakon što napunite 65 godina starosti, osiguranje će prestati da važi ukoliko ste odsutni sa posla više od 90 dana zaredom. Ne postoji period pokrivenosti osiguranjem po prestanku ovakvog radnog odnosa.

Osiguranje supružnika

Ukoliko Vaš supružnik, registrovani partner ili osoba sa kojom živite umre ili nema svoje grupno životno osiguranje, mi možemo iz Vašeg osiguranja da isplatimo jednokratnu pomoć za sahranu. Mi isplaćujemo dodatak za dete u iznosu od 42.800 švedskih kruna za svako dete ispod 17 godina starosti koje živi kod kuće.

Iznosi koji se isplaćuju iz ovog programa osiguranja nisu oporezivi.

Produženo osiguranje, grupno životno osiguranje

Možete odabrati produženo osiguranje pre isteka perioda pokrivenosti opštim osiguranjem po prestanku radnog odnosa. Ovo će Vam omogućiti da produžite period pokrivenosti osiguranjem do Vašeg 65. rođendana. Kako bi Vam odabir ovakvog osiguranja bio omogućen, neophodno je da imate ugovor koji uključuje radno vreme od 16 sati sedmično ili više. Ako u isto vreme imate neko drugo slično grupno životno osiguranje, samo se jednokratna pomoć za sahranu plaća iz produženog osiguranja.

Godišnja premija za osiguranje koje je odabrano za 2009. godinu iznosi 285 švedskih kruna.

Produženo osiguranje se može odabrati preko „Fora“. Za više informacija pozovite 08 787 40 10. Obrasci su Vam takođe dostupni na www.fora.se.

Odricanje od premije osiguranja, program za kolektivne penzije, SAF-LO

Odricanje od premije osiguranja je deo SAF-LO programa za kolektivne penzije. Ovo osiguranje važi od prvog dana zaposlenja pod uslovom da imate prihod koji Vam omogućava naknade zarade tokom bolovanja. Za svakoga ko nije u potpunosti sposoban za rad kada program osiguranja stupi na snagu postoje određena ograničenja pri ostvarivanju prava na nadoknade.

Program osiguranja može isplatiti Vaše doprinose za penziju umesto Vašeg poslodavca u slučaju bolesti, povrede na radu ili porodiljskog odsustva. Morate imati prihod koji Vam u Zavodu za socijalno osiguranje omogućava naknade zarada tokom bolovanja i morate biti najmanje 25 procenata sposobni za rad kada ulazite u radni odnos da bi ovaj program osiguranja mogao da

se primeni. Odricanje od premije se primenjuje najranije od meseca u kome je Vaš 25. rođendan, a najkasnije do jedan mesec pre Vašeg 65. rođendana, uključujući i taj mesec.

Ukoliko ste prekinuli radni odnos, može se nastaviti sa primenom programa osiguranja u ograničenom roku trajanja (pokrivenost po prekidu radnog odnosa) u slučaju bolesti.

Kada se penzija iz SAF-LO programa za kolektivne penzije isplati, ova naknada je oporeziva.

Više informacija o SAF-LO kolektivnoj penziji možete dobiti kod „Fora“ na 08 787 40 10 ili na www.fora.se.

Odricanje od premije osiguranja, program kolektivne penzije za zadruge (KAP)

Odricanje od premije osiguranja je deo programa za kolektivne penzije za zadruge (KAP). Ovo osiguranje važi od prvog dana zaposlenja pod uslovom da imate prihod koji Vam omogućava naknade zarade tokom bolovanja. Za svakoga ko nije u potpunosti sposoban za rad kada program osiguranja stupi na snagu postoje određena ograničenja pri ostvarivanju prava na nadoknade.

Program osiguranja može isplatiti Vaše doprinose za penziju umesto Vašeg poslodavca u slučaju bolesti, povrede na radu ili porodiljskog odsustva. Morate imati prihod koji Vam u Zavodu za socijalno osiguranje omogućava naknade zarada tokom bolovanja i morate biti najmanje 25 procenata sposobni za rad kada ulazite u radni odnos da bi ovaj program osiguranja mogao da se primeni. Odricanje od premije se primenjuje najranije

od meseca u kome je Vaš 25. rođendan, a najkasnije do jedan mesec pre Vašeg 65. rođendana, uključujući i taj mesec.

Ukoliko ste prekinuli radni odnos, može se nastaviti sa primenom programa osiguranja u ograničenom roku trajanja (pokrivenost po prekidu radnog odnosa) u slučaju bolesti.

Kada se penzija iz programa za kolektivne penzije za zadruge(KAP) isplati, ova nadoknada je oporeziva.

Više informacija o programu za Kolektivne penzije za zadruge KAP možete dobiti od institucije „KP Pension & Försäkring“ na 020 485 485 ili na www.kp.se.



Vi försäkrar för ett bättre arbetsliv

POSTADRESS **AFA Försäkring 106 27 Stockholm** BESÖKSADRESS **Klara Södra Kyrkogata 18**
KUNDCENTER **0771-88 00 99** VX **08-696 40 00** INTERNET **www.afaforsakring.se**